

## ŠTATISTICKÉ ÚDAJE

- Levoča k 31. decembru 2004 evidovala 14 426 obyvateľov (Rómov 2809), z toho
- počet mužov 7099, žien 7327; (Rómov 1444 mužov a 1365 žien)
  - počet detí do šiest rokov 1330, od 7 do 15 rokov 1964, od 16 do 18 rokov 620;  
(počet rómskych detí do 18 rokov bol 1201)
  - počet dospelých od 18 do 60 rokov 8870 (Rómov 1495), nad 60 rokov 1582 (Rómov 113)
- celkový počet obyvateľov v časti Závada bol 56, v časti Levočská Ľalina 104, v časti Levočské Ľúky 329 a v časti Nový Dvôr 90.

Levočania uzavreli 111 manželstiev, 202 detí sa narodilo, 71 občanov zomelo.

## VOĽBA PREZIDENTA

sa konala 3. apríla 2004 od 7. hod. do 22. hodiny (prvé kolo).

V meste Levoča bolo zapísaných 10 591 voličov. Mesto na hlasovanie vyhradilo 10 okrskov a miest v nich volebné miestnosti. Volebné volebné okrsky neboli vyhlásené. Pre každý volebný obvod bola primátorom mesta vymenovaná zapisovateľka, ktorá zabezpečovala organizačné i administratívne záležitosti súvisiace s prípravou a priebehom rokovania volebnej komisie.

Každá politická strana a hnutie, ktoré boli zastúpené v Národnej rade Slovenskej republiky a petičný výbor, ktorého návrh sa prijal, oznámili v lehote 30 dní pred dňom voľby mestu, právnikovi a adrem levočského pobytu jedného člena okrskovej volebnej komisie a jedného náhradníka primátorovi - mestu Levoča. Volebný preukaz bol vydaný voličom, ktorí z objektívnych a subjektívnych príčin sa nezdúchavali v mieste levočského bydliska. V nemravnici mohli volič občania prostredníctvom volebného preukazu do prímenej volebnej schránky. (DH č. 112)

V druhom kole prezidentskej voľby sa stretli Ivan Gašparovič a Vladimír Mečiar. Účast voličov bola nižšia ako v prvom kole. V našom meste bolo zapísaných 10 535 voličov, volič sa zúčastnilo 4 247 (40,31%). 57,67% levočanov dalo svoj hlas Ivanovi Gašparovičovi, ktorý voľbu prezidenta vyhral aj na Slovensku (59,91%). V. Mečiar získal v našom meste 42,33% hlasov.

## REFERENDUM

Hlasovanie sa konalo v deň druhého kola voľby prezidenta - 3. apríla 2004. Mesto vyhradilo v súlade so zákonom päť okrskov a miestnosti na hlasovanie. Občania tak z piatich okrskov voľby prezidenta hlasovali v referende na inom mieste. Obyvatelia mali možnosť poíadať v hlasovni preukaz i v hlasovanie do prímenej schránky. Výsledky hlasovania: zapísaných voličov bolo 10 524, hlasovalo 3 522, čo je 33,47%.

## EURÓPSKY PARLAMENT -

- VOĽBY

Občania Slovenskej republiky získali právo voliť a byť volení do Európskeho parlamentu, ktorý je zastupiteľským zborom EÚ. Toto právo mali Slováci po prvýkrát uplatniť vo voľbách

do Európskeho parlamentu dňa 13. júna 2004 (nedeľa). V meste Levoča sa zúčastnilo veľmi málo občanov. Zapísaných voličov bolo 10757, volalo 1489, čo je 13,94%. V predvolebnej kampani navštívili mesto kandidáti do Európskeho parlamentu Peter Štátný (SĽK) a Zuzana Selohovská (HZDS) Okaja sa stali jeho členmi.

Za rok 2004 v centrálny evidencii hlavného kontrolóra bolo zaregistrovaných 27 STÁŽNOSTI OBČANOV sťažností a tri petície občanov mesta Levoča. Dve petície a 16 sťažností bolo nepodstatných, jedna petícia a šesť sťažností bolo opodstatnených a päť sťažností nebolo posúdených, pretože adekvátnymi postupmi ich nebolo možné potvrdiť, ani vyvrátiť.

Petícia, ktorej predmet bol posúdený ako opodstatnený, sa týkala krátkodobých požiadaviek na mesto odkúpenie pozemkov majiteľov chat v Fedorkinom jarku a nesúhlas s najomným vzťahom na tieto pozemky. Mestské zastupiteľstvo schválilo uznesenie týkajúce sa predaja a prenájmu chatového okolia - pozemkov v tejto lokalite.

Nepodstatné petície: - nesúhlas občanov s výstavbou kolodne pri grameni - mesto nemá doklady ani vedomosti o výstavbe,

- nedošlo k kvózeniu, že najomné byty v obyčomní žilencičný riadok bolo vypočítané v rozpore s nariadeniami a tiež, že zaradenie bytov do 1. kategórie je nesprávne.

Nepodstatné sťažnosti: narušenie medzilidské vzťahy, prietahy mesta pri vydávaní rozhodnutí o odpredaji bytov a nehnuteľností, nepridelenie mestského bytu, postup mesta pri zabezpečovaní opatrovateľskej služby, prietah volieb do rady školy v Maturskej škole na ulici G. Haina, neoprávnená pokula vodičovi autobusu, nesúhlas s rozšírením prevádzky Espresso - Jan Repaský.

Opodstatnené sťažnosti: sťažnosť spoločenstva vlastníkov bytov vo veci neoprávneného oplotenia za rodinnými domami (od vinicou),

sťažnosť voči zatekaniu vody zo susedovej strechy a snečistovaním a upchávaním zvodov konármi a listím,

sťažnosť na poškodenie základov záhradného múru zo strany suseda po vykopaní výkopových prác,

sťažnosť na poškodenie fasády domu vodou z plechového suda susedov,

núšenie nočného klúdu psom mestskej polície,  
neposkytnutie ročných vyúčtovaní za byt zo strany technických služieb.

Pri každej opodstatnenej sťažnosti boli uložené opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov.

## SOCIÁLNA POLITIKA

### Sociálne dávky

Európska únia ponecháva výšku sociálnych dávok na rozhodnutí každého štátu, nenasahuje do jeho kompetencií. Po vstupe do EÚ majú slovenskí občania možnosť začať pracovať v členských štátoch únie bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich nároky na dávky zo systémov sociálneho zabezpečenia (SZ). Pri nároku na akukkoľvek dávku sa takéto doteraz zamestnanie a súčasne doteraz prispievania do systémov SZ v jednotlivých krajinách spočítavajú. Osobenie do systémov SZ platí poistenci v štáte, v ktorom pracuje a krajinu pobytu a jednotlivé dávky vypláca.

Od 1. júla sa na Slovensku zvýšili sumy životného minima, ktoré ovplyvňujú výšku niektorých dávok, prípadne nárok na ich priradenie. Pre dospelú osobu verdelo životné minimum z doterajších 4510 korún na 4580 korún, pri ďalšej priradení osobe v domácnosti z 3150 Kč na 3200 Kč a pre nezaošpatené dieťa z 2080 Kč na 2080 Kč. Sumy nepredstavujú žiadnu dávku, sú ale základom pre poskytovanie nároku na niektoré štátne príspevky.

### Druhy príspevkov a dávok:

- dávka na zabezpečenie základných životných podmienok - v zábratke zvýšenie od septembra v jednotlivca 1450 Kč mesačne (1530 Kč), u dvojice bez detí 2530 Kč mesačne (2660 Kč), v rodine s deťmi podľa počtu osôb od 2160 Kč (2450 Kč) do 4810 Kč (4850 Kč);
- príspevok na zdravotnú starostlivosť patrí občanovi v hmotnej núdzi na výdavky spojené s úhradou za poskytovanie zdravotnej starostlivosti - 50 Kč mesačne;
- príspevok na bývanie slúži na úhradu nákladov spojených s bývaním na pomoc v hmotnej núdzi - 780 Kč, ak ide o jedného člena, 1330 Kč mesačne, ak sú tam ďalšie osoby;
- ochranný príspevok patrí občanovi v hmotnej núdzi a činí 1570 Kč mesačne (nemá nárok osoby, ktorej patrí aktivačný príspevok);
- aktivačný príspevok dostáva občan v hmotnej núdzi, ak si zvýšuje kvalifikačnú formu štúdiá popri zamestnaní, ak sa zúčastňuje na vykonávaní mesačných občianskych služieb (podrob-

najšie pri úrade práce);

- jednorazová dávka v hmotnej núdzi sa vypláca na úhradu mimoriadnych výdavkov - osvetlenie, základné vybavenie domácnosti, nákup školských potrieb - možno poskytnúť do výšky prekročných školských nákladov, najviac však do trojnásobku životného minima.

#### DŮCHODKY

V februári sa zvyšovali dôchodky o 4%. V auguste bol vyplatený veľkýa pobratelom dôchodku kompenzačný príspevok so výške šiesti korún. V decembri sa zvýšili dôchodky o 3,4%. Tento osobitný systém valorizácie dôchodkov schválil parlament vzhľadom na jamaškové zrušenie sadzby dane a pridaný hodnoty podľa zákona sa dôchodky majú zvyšovať raz ročne.

Príspevok pri narodení dieťaťa jednorazovo činil štyri tisíce korún, po septembrovom zvýšení to je 4320 Kč. Rodičom, ktorým sa narodili tri a viac detí, v prítoku dvoch rokov opakovane drožiať, poskytujú štát do 15 rokov ich vekov ročný príspevok odstupňovaný podľa veku detí od 2340 Kč do 3070 Kč na dieťa.

Prácko zdravotne postihnutí dostali od septembra na kompenzáciu výdavkov 570 Kč. Minimálna mzda od začiatku októbra sa zvýšila zo 6080 Kč na 6500 Kč. Ukončila to vláda podľa platného zákona (dokum. materiál č. 113).

V rámci štriatkovej výjazdu v Prešovskom kraji navštívili 7. decembra 2004 naše mesto poslanci Národnej rady SR Milan Horňák, Tibor Foltš a štátny tajomník Ministerstva vnútra SR Martin Bado. V priestoroch mestského úradu sa stretli so starostami miest a obcí okresu Levoča. Levočanov trápi najmä problém nezamestnanosti. Chýba úrad práce, takmer všetko sa vybavuje v Soprade. Súčasne vznikli pracovisko v Levoči neodpovedá školským potrebám obyvateľov okresu. Je proti potrebám ľudí skoro zbytočné.

Poslanec M. Horňák hodnotil pozitívne toto stretnutie, aby súčasne problémov sa pracu reformy úradnej správy postupne vylepšuje. Komunikáciou s úradnými ministrami chce dosiahnuť vytvorenie pracoviska úradu práce (dokum. materiál č. 113).

#### NEZAMESTNANOSŤ

Na konci roka 2004 miera evidovanej nezamestnanosti v okrese Levoča bola 14,16%, v Štríci 22%. V rámci Slovenska a počtu 79 okresov bol náš okres na 21. mieste v meste

ÚRAD PRÁCE

Levoča hlásol počet uchádzačov a zamestnanie (UoZ) oproti roku 2003 o 267 (dokum. mat. č. 113). Miera najvyššej evidovanej nezamestnanosti bola v januári, v marci a apríli mierne klesla, najvyšší počet nezamestnaných bol počas sezónnych prác - august až november, v decembri nastal znova nárast. Na sezónne práce prijímali ľudia hlavne Lesy mesta Levoča a mesteckému

#### Štruktúra uchádzačov a zamestnanie v meste Levoča

Hociu UoZ tvorili občania s nízkym stupňom vzdelania. Sú to uchádzači zotrvávajúci v evidencii nezamestnaných viac ako 12 mesiacov. Problémom uplatnenia je ich nedostatok a "prapravnosť" komunikovať s potenciálnym zamestnávateľom ako aj nedostatok náručnosti pri uchádzaní a zamestnanie. Ďalšiu skupinu tvoria uchádzači s vyšším vzdelaním, zo stredných/odborných škôl s maturitou, najmenej uchádzačov bolo s ukončeným/ukončeným či vysokškolským štúdiom a s ukončeným gymnáziom.

#### Veková štruktúra evidovaných nezamestnaných (EN):

Najpočetnejšiu skupinu UoZ tvoria mladí ľudia vo veku od 20 do 29 rokov. Nasledujú 30-39 roční uchádzači, za nimi 40-49 roční. Menší je počet sôb nad 50 rokov. Sta 64 mladých do 19 rokov sa v našom meste uchádzalo o prácu.

#### Štruktúra nezamestnaných podľa rodinného stavu:

Stobodných uchádzačov bolo 470, ženatých/vydaných 710, rozvedených 29, vdovcov 17, druž/družky 30. Najväčším problémom je vysoký podiel dlhodobo nezamestnaných. V Levoči ich bolo ku koncu roka 2009 v evidencii 45 percent. Mnohí z nich si už zvykli na zneužívaný denný režim, nemajú chuť si hľadať prácu.

V evidencii nezamestnaných: ženy viac ako 51 percent. V meste bolo koncom roka 1316 uchádzačov o prácu, z nich 708 žien. Pre Levoču je charakteristická vysoká koncentrácia zdravotne postihnutých občanov, pre ktorých sú minimálne možnosti uplatnenia sa na trhu práce.

#### Aktívna politika trhu práce

Pre uchádzačov usluhujúcich na rekvalifikačných kurzoch sa poskytol príspevok na náhradu cestovných výdavkov v sume 11 310 korún. Do kurzov v oblasti bolo zaradených 136 UoZ, rekvalifikáciu ukončilo 116, z nich si 13 našlo prácu. Kurzovné stálo 1 039 750 Sk. Úrad práce poskytol aj príspevok na samostatnú zárobkovú činnosť, na zamestnanie unevýhodnených uchádzačov, na vykonávanie dobrovoľnej práce.

Najviac pracovných miest sa vytvorilo zásluhou príspevkov na aktivizačnú činnosť. SÚA 1.2.2009

nadobudol účinnosť zákon o službách zamestnanosti. Úrad práce poskytuje obci alebo právnickej či fyzickej osobe príspevok na aktivačnú činnosť. Financuje sa zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu. Realizoval sa Národný projekt V, "Aktivácia nezamestnaných s cieľom motiváciou odkázaných na dávku v hmotnej núdzi". Aktivačná činnosť sa vykonávala v rozsahu najmenej 10 hodín týždenne formou obecných a iných služieb. Aktivačný príspevok sa poskytoval vo výške najviac 1500 Sk. Námestia, ulice i uličká boli čistejšie (dok. materiál č. 113).

Výpom občanom bol poskytovaný príspevok na činnosť dvoch pracovných asistentov.

Občania, ktorí pracujú v Českej republike po 1. máji odbráňali registračné karty, prostredníctvom nich sa sleduje zamestnanie občanov českých krajín EÚ. Slovenská republika neuplatňuje voči ostatným členským krajinám prechodné opatrenia týkajúce sa obmedzení prístupu na trh práce. Z levočského okruhu odchádzali občania za prácou hlavne do Spolkovej republiky Nemecko a do Švajčiarska. Boli to zamestnania v hotelových a reštauračných zariadeniach, zdravotná sestra. EURES - táto sieť začala svoju činnosť po vstupe Slovenska do Európskej únie. Na Úrade práce v Poprade pôsobí EURES poradca, ktorý poskytuje služby tejto sieťi širokej verejnosti. Do EURES prichádzajú žiadosti uchádzačov o prácu v zahraničí. Najväčší záujem je o prácu do Rakúska, Nemecka, Veľkej Británie, Íska a Českej republiky. Každému klientovi boli poskytnuté informácie o krajine, o ktorú má záujem.

Významným podujatím siete EURES bola 1. medzinárodná burza práce, ktorá sa uskutočnila 10.-11. novembra 2004 v Poprade. V rámci tohto podujatia sa mohli uchádzači stretnúť osobne so zamestnávateľmi iných krajín EÚ.

Nová sociálna politika a celý rad reformných krokov ovplyvnil pokles nezamestnanosti. Každý občan je zodpovedný za vlastnú situáciu, musí sa sám pričiniť o to, aby nebol závislý od sociálnych príjmov.

Stožiaro-zdravotná komisia pri mestskom zastupiteľstve sa zaoberala žiadosťami o sociálnu výpomoc - dávky v hmotnej núdzi. Vyriečila sa úhrada pohrebu dieťaťa, jeho prevoz z Bratislavy, poskytnutie jednorazovej dávky v hmotnej núdzi, stipendium pre deti, ktorých rodičia sú v hmotnej núdzi. Niektorým žiadateľom o sociálnu výpomoc bol doporučený aktivačný príspevok.

Výberanie poplatkov za vývoz komunálneho odpadu je v kompetencii mesta. To úhrada náklady na odvoz Technickým službám levoča. Levočania sa zvýšeniu poplatkov obávali ne-

SOCIÁLNA VÝPOMOC

POPLATKY OBČANOV

musia. Projekt separovaného zberu by mal priniesť ovocie aj občanom. Platba tohto roku činila na jedného občana 365 korún, teda korunu na deň.

Chovatelia prasa zaplatili v tomto roku daň v týchto sadzbách:

v rodinných domoch 400,- Sk, v bytovkách a obytných domoch 1000,- Sk, a v miestnych častiach mesta 300,- Sk. Organizácie využívajúce prasa na služobné účely zaplatili 1000,- Sk.

OBVODNÉ ODDELENIE  
POLICAJNÉHO ZBORU  
(00 PZ)

Služobný obvod bol rozdelený na osem územných častí, z toho medzo Levocím na tri časti. Po reorganizácii policajného zboru (PZ) začiatkom roka 2004 bol stav príslušníkov 10 PZ 29.

Šiesti policajti prešli na Oddelenie skráteného vyšetrovania v Poprade.

Činnosť pri ochrane verejného poriadku:

predvedených osôb bolo 192

zastavených osôb bolo 15

poskytnutých asistencií 8

použitých domcovacích prostriedkov 101

zadržaných vodičských preukazov bolo 30 (jazda pod vplyvom alkoholu) a za odmietnutia dychovej skúšky 6.

Zkladba priestupkov

- priestupky proti majetku 421, objasnených 116

- priestupky proti verejnému poriadku a občianskemu spolunažívaniu 197, objasnených 145

- priestupky proti bezpečnosti a plynulosti v cestnej premávke 198, objasnených 144

- ostatné priestupky 21, objasnených 9.

Medzi najzávažnejšie trestné činy v obvode patrilo trestný čin pokusu vraždy (v Košovciach), prípad pokusu znásilnenia a týrania blízkej a zverenej osoby (z Levocí) a v rámci majetkovej kriminality dve krádeže vliamaním do Stredného odborného učilišťa pre erakov poskytnutú mládež v Levocí (prípady tiež objasnené). Vážna dopravná nehoda sa stala pri obštátnej v Levocí, kde autobus zrazil 88 ročného chodca, ktorý pri prevoze do nemocnice zomrel. Tragická sa skončila aj jazda so Spišskej Kory ští pri vodiča z Levocí. Za ťelamôňým prúdom jaha felicia prešla do protismeru a narazila do stromu. Vodič bol na mieste mŕtvy. K tragickému nehode pohodového autobusu došlo 31. júla medzi Spišským Hrhovom a Levocím. V autobuse, ktorý premával na pravidelnej linke Košice - Preha, sedelo 62 cestujúcich. Vodiči kvôli, až in do jazdnej dráhy vošiel kamión obiehajúci iné auto. Vofér sa chcel vyhnúť, prerazil vozidlo

a autobus sa prevrátil dolu strmým vchom. Bilancia hovorí o piatich ľuďoch, desiatich ľuďoch zranených, jeden muž zomrel (dokum. materiál č. 114).

V marci tohto roku sa polícia podarilo v Levoči zaisťiť 1987 karlónov pašovaných cigariet s ukrajinskými kolkami. Pracovníci Národnej jednotky boja proti nelegálnej migrácii si vyž-  
povali dve osobné motorové vozidlá a pri ich kontrole našli pašované cigarety. Z Ukrajiny  
sa ich podarilo prepasovať dvom mužom z Kyzvického Nového Mesta (dok. materiál č. 115).

Zaujímavý nález odhalilo upratovanie v garáži 24 ročného Levočana. Pri upratovaní našiel  
v škríni v dvoch krabiciach niekoľko kusov munície - náboje do guľometu, delostrelecké míny, gra-  
náty. Levočan si myslí, že munície uložil do garáže jeho nebohy otec (dokum. materiál č. 115).

Zníženie sociálnych dávok malo negatívny dopad pre sociálne slabé rodiny. V Levoči  
v mesiaci februári došlo k opakovaným tromadným nákupom (bez platenia) v supermarkete  
BILLA. Bola to vlastne rabovačka vyše 80 Rómov, ktorí sa vyhľadávali aj privolaným policajtom.  
Všet skalkor bolo vybavených ako priestupky proti majetku, následne v priebehu troch týžd-  
ňov sa konali prevzorné- bezpečnostné opatrenia za účasti kukláčov z Nitry, Martina  
a Žiliny. Levočskí Rómovia sa rozhodli riešiť situáciu stretnutím na verejnom zhromaž-  
dení. Tak chceli protestovať proti rozbednenej sociálnej reforme a dielne rezortného minist-  
ra R. Haníka. 25. februára popoludní sa v miestnom parku zhromaždilo asi 30 Rómov,  
postupne ich počet narástol približne na tisíc. Nespokojiní chaoticky pobehovali po par-  
ku a pokrikmi kritizovali reformné kroky. Situáciu sledovali policajti so slušobnými  
psami. Podnietu zaujali miesto pozdĺž parku kukláči. Zhromaždených Rómov vyžival pri-  
mátor mesta M. Čuilla, aby sa rozšli, zároveň žiadal dvoch pracovníkov ČESKEJ  
televízie, aby opustili námestie. Podľa jeho slov sa podieľali na napätíj situácii, keď  
sa počas dňa pohybovali v rómskej osade a vyživali sa Rómov, pričom upustili od protest-  
nej akcie - podľa nej bola levočská rómska inteligencia. Rómovia sa hufne vybrali do  
mesta, "lebo tam bola česká televízia". Od tej pracovnice to bola provokácia, ktorá  
pokračovala aj v nočných hodinách v reštauráčnych zariadeniach. Televízia sa cíli poškode-  
ná výrokmi primátora a tak koncom marca 2004 Okresná prokurátúra v Soprade začala  
vyšetovať podanie trestné oznámenie na primátora nášho mesta (dokum. materiál č. 115).

RÓMOVIA RABOVALI

Rómske rodiny majú možnosť stravovania v jidelní na kámeri Mayska Pavla č. 51  
(bom opatrovateľskej služby). Ceny stravovaných lístkov sú určené podľa výšky dôchodku takto:

STRAVOVANIE ŽŮCHOJCOV

dôchodok do výšky 4 tisíc korún - 30-šk za obed  
 dôchodok do výšky 5 tisíc korún - 40-šk za obed  
 dôchodok do výšky 6 tisíc korún - 45-šk za obed  
 dôchodok nad 6 tisíc korún - 49-šk za obed  
 iné osoby 73-šk za obed.

Počas roka 2004 sa vydalo 29965 obedov v sume 1307857 korún.

TRHY

V dňoch 17 a 18. decembra sa v meste uskutočnil príležitostný trh na trhovom mieste na námestí Majiteľa Pavla - Vianočný trh. Povolený bol predaj všetkých druhov tovaru.

Vianočný remeselný trh sa konal 29. a 30. decembra 2004. Kultúrnym programom a ponukou remeselných výrobkov mali spríjemnený pobyt najmä návštevníci mesta. V štánkoch sa ponúkali umelcké predmety, výrobky z dreva, kože, skla, drôtu, keramiky. Nebol povolený predaj textilu, obuvi, spotrebnej elektrotechniky.

# Polnohospodárstvo, priemysel, služby

ZMENY PRE VÝROBCOV Pre výrobcov potravín sa stáva dôležitým kritériom bezpečnosť potravín v súlade s platnou legislatívou Európskej únie. Tá sa člení na dve oblasti: neharmonizovaná oblasť - výrobcovia musia zabezpečiť, aby nimi vyrábané potraviny boli v súlade s princípmi

potravinovej bezpečnosti ustanovené právnymi aktmi Európskeho spoločenstva a EÚ (ide o kontaminanty, umelé sladidlá, farbivá a iné). Pre túto skupinu potravín platí princíp vzájomného uznávania.

- harmonizovaná oblasť je tá, ktorá je jednotne upravená právom EÚ nariadeniami alebo smernicami. Túto legislatívnu úroveň všetky členské štáty musia rešpektovať a dodržiavať. Týka sa to napr kakaa a čokolády, liehu a liekovín, medu, cukru a ďalších potravín. Kvôli legislatíve museli tieto výrobky, ktoré ju nespĺňajú, dostať nové názvy.

Najviac diskutovaný „luxemburský rum“ vyrábaný u nás, premenovali výrobcom na Tuzson - 24544 VÖZVOV ský um, R. Tuxemský. Výživní maslo dostalo názov Manketa. Väčšokým výrobcom len „výborné maslo“. Bryndza sa môže vyrábať iba ak je vyrobená z pasteurizovaného mlieka. Na domácom trhu zostáva také ako doteraz. Podobne je to aj s kyslou kapustou - v zahraničí sa sa nesmie vyrábať. EÚ nezakazuje predaj nebaleného pečiva ani nútiť obrátiť doba obchodu (nedielny predaj) ako si mnohí spotrebiteľia myslia.

Na Slovensku sa k 1. máju 2014 ukončil projekt označovania a identifikácie včelích voskov a kôz i sýpaných chorovaných na hospodárske účely. Tento register vyžaduje EÚ na zabezpečenie potravinovej bezpečnosti. Slovenské výrobcovia prijímajú iba zvieracie označenie špeciálnou značkou alebo tetovaním. Domáce zakáľáčky sa úplne zakážu, pričom doteraz, že sa to nedodržiava.

Polnohospodárska politika únie ovplyvnila aj ceny cukru, rybie, bavorskeho a hovädieho mäsa a mliečnych výrobkov - nastal nárast o 15 až 20 percent. Na konci roka zlacneli zemiaky a niektoré druhy zeleniny.

Vojná činnosť spoločnosť zamerala na poradovníctvo v oblasti poľnohospodárskych vý- TATEA - 436061, 200  
roby, služby v mechanizácii poľnohospodárskych prác, poľnohospodársku výrobu väd- LEVČEČ  
láne predaja nespracovaných výrobkov - maloobchod a veľkoobchod s potravinami - mäsom, mliečnymi výrobkami, rybnami, chlebbom, pečivom, mliekom a mliekarskými výrobkami, obilím, ovocím a ďalšími výrobkami, živými zvieratami, poľnohospodárskymi strojmi  
-prostredkovateľská činnosť v obchode, zásielkový predaj a predaj na lekoch, výroba  
krmných zmesí.

Spoločníci sú Peter Sedláč a Ing. Peter Kováč (od polovice júna 2004).

Konateľ spoločnosti: Ing. Peter Kováč. Dodatok na str. 391.

## Príemysel

LIEHOPRUCT WHITE LADY V júli tohto roka sa predstavitelia mesta dohodli na tom, že mesto odkúpi najväčšiu skracovanú výrobnosť Liehopruct White Lady, ktorá vyrábala známe značkové likéry a destiláty. Na tento účel mesto plánovalo zobrať úver vo výške 20 mil. korún. Výroba v liehovare sa ukončila v roku 1998. Konkurenciu na úpadek bol vyhlásený 12. júla 1999. Keďže do konkurennej podstaty vtedy patrila iba časť nepodstatných objektov, správkynia konkurennej podstaty sa prostredníctvom sídla dožadovala toho, aby všetok hnuteľný i nehnuteľný majetok spoločnosti bol vrátený do konkurennej podstaty. Právoplatnosť rozsudku nastala v júli 2002. Od januára 2003 prebehlo celkom 11 kôl verejného ponukového konania. Levočania sa prihlásili do 10. kola, no podľa správkyne žiadne ponuky nespĺňali zákonom stanovené náležitosti. Prínášal mesto bol veľmi prekrápaný, keď sa dozvedel o 11. kole predaja fabriky. Strekol sa so sudcom, ktorého upozornil, že nebolo ukončené ešte druhé kolo a už je vypísané ďalšie. V situácii bol informovaný aj podpredseda sídla, mesto okamžite zaslalo písané argumenty na Krajský súd v Košiciach a dalo podanie na Najvyšší súd a Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, no reakcie sa nedočkal. Mesto je presvedčené, že v 10. kole zákon neporušilo. Dalo ponuku v súlade s inštrukciou, špecifikovalo ju podľa súborov tak, ako boli označené a dalo najvyššiu ponuku. Správkynia vo svojom vyhodnení domácnom sídle 15.7.2004 konštatuje, že mesto splnilo všetky podmienky, ponuka je dostatočne vysoká na to, aby došlo k predaju. Aj pokiaľ veriteľov rozhodnutím sudcu schválila predaj. Ponuky boli vyhodnotené až 6. septembra 2004 - dovtedy mesto mesto čakalo a držalo finančné prostriedky u správkyne. Predseda senátu napokon konštatoval, že ponuka mesta Levoča ani ostatných záujemcov nie je v súlade s plánom prenášania. Mesto údejne nespécifikovalo cenu podľa jednotlivých súborov a týmto niektoré sa mesto nestotožňuje, problém vidí v označení súborov. Tenam o 11. kole oznámila správkynia má 3. septembra, teda skôr ako súd rozhodol o ponukách 10. kola. Mesto sa prihlásilo aj do 11. kola. Zároveň podalo návrh na vstup prokurátora do tohto konania. Ten namietla postup súdu dňa 6. 9., keď zamietol ponuku mesta v 10. kole ako prebieha komunikácia medzi mestom a správkyniou konkurennej podstaty ešte nevieme. Mesto je však odhodlané riešiť kauzu aj mimo územia Slovenskej republiky. Ponúkaná cena je 40 mil. korún. (DH č. 121)

Zámer mesta je odkúpiť likérku a po častiach ju prenajať. Fabrika sa skladá zo šiestich celkov: administratívna budova - hospodárska s výťahom

hala murovaná, zateplená - kompotárň, koloví výrobky  
 hala nealkoholických nápojov - lihovňa  
 výroba alkoholu  
 pálenica - mimo areálu, 4 druhy destilátor, koloví byty  
 ostatné služby - garáže a pod.

Aj keď hodnota majetku poklesla, nie je technologicky zastaralá. Tá firma je záujemcom  
 firmou v prenájme. Objekt je strážený súkromnou bezpečnostnou službou.

Spoločnosť robí montáže konštrukcií a regálov. Vyvíja aj do zahraničia, najmä  
 do čínskej republiky. Zamestnáva 10 pracovníkov. Konateľmi spoločnosti sú bratia Ľubomír  
 a František Ondrušovi.

FIRMA ONDRUŠ, s.r.o.  
 LEVOČA, KEŽMARSKÁ  
 CESTA 63  
 SLUŽBY

OBCHOD

Obchodná centrum TEXON na Franciského ulici 45 (Západ) má tieto prevádzky: POTRAVINY, MÄ-  
 SO-ÜBENINY, KAVIARENĚ, PIVÁRENĚ TEXONBAR a LEBAR, TIPDS (slávková kancelária), SECOND HAND,  
 penzión TEXON, predajňa MIX TEXON.

Na káňstvi Majstra ľavá č. 38 vyvíjajú kráma veľká budova (bývalý Sengvoroc), okrem  
 súkromných bytov je na prízemí pár obchodov, kaviarň, kancelária, ordinácia praktického lekára

DOPRAVA

Obchodná dopravná spoločnosť SAD znižila začiatkom januára počet spojov mestskej  
 hromadnej dopravy o šesť. V tomto roku sa jazdilo na 26 linkách MHD. Medzi na jej pre-  
 vádzku neprispievalo, ale finančne podporovalo dopravu na linke Levocsa - Závada. Na pracov-  
 né dni na tejto trati premávali denne tri spoje, v sobotu dva a v nedeľu jeden spoj.

SLOVENSKEĀ AUTOBUSOVĀ  
 DOPRAVA (SAD)

Od 1. augusta 2004 vznikla firma PRE-OS, s.r.o. so sídlom v Brešovi a prevádzkou v Levocsi.  
 Vykonáva opravy autobusov a ostatné technické zabezpečenie. Táto firma vznikla transformáciou  
 opravárenského závodu SAD v Levocsi. Priemerný vek autobusov dosiahol 16 rokov. V roku  
 2004 bolo v prevádzke 58 zamestnancov a 35 autobusov (dokum. materiál 5 -)

Obchodná spoločnosť TATRA-AGROLEV hospodárila s výmerou 3238,65 ha poľnohospodárskych pôd,  
 z toho 301,44 ha orných pôd. Po verifikácii ortofotomapi pre účely poľnohospodárskeho využitia odde-  
 rovala poľnohospodársku pôdu o výmere 2628,11 ha, z toho orných pôd 301,66 ha, celá výmera je  
 v prenájme. Za účelový rok 2004 spoločnosť vykázala zisk 4 242 661 Sk. Priemerný rok bol pre  
 rastlinnú výrobu, účelovosť mlieka a vajec bola tiež vyššia ako v minulosti. Poskytujeme dotácie podľa  
 Výnosu Ministerstva pôdohospodárstva SR čísla 16559 lis. Sk. Urobil sa prvý krok k reštruktúre ekonomiky  
 v spoločnosti.

DODATEK K SPOLUČENSTVU  
 TATRA-AGROLEV, s.r.o.

# Kultúra

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ

Spíšské múzeum (SM) v Levóči uskutočnilo v roku 2004:

MÚZEUM - SM LEVOČA

VÝSTAVY - Pedagogické osma - kresby, maľby, grafiky, keramiky, plastiky z dreva a prášľa, fotografie a literárne práce osmich pedagógov z Levóče a okolia (komisia J. Kupa).  
Martin Benka - dvakrát reprezentoval Etnografické múzeum - múzeum Martine Benka v Martine výtvorné diela tohto významného umelca. Vystaroval sa 72 prác (komisárka Mgr. Anna Oľáhová).

Ucta k sv. Juliane Falconieri - výstava v Spíšskej Kapitule (komisárka dr. M. Felcerová).  
Šľachtické stávanie u Andriášovcov - Lovčania i návštevníci mesta sľaka výstavu mohli spoznať zvyky tejto aristokratickej rodiny pri stávaní. Všetky stávanostný i poľovnícky stôl, vo vitrínach sa vystarovali prúby s rukovätami z perníca, apoštolské lyžice mali na rukovätiach podoby válcov (komisárka Mgr. E. Laxárová). boku. materiál č. 116.

Z dejín luteránstva na Spíši (komisárka dr. M. Novotná)

Majster Pavol z Levóče - Exponácia Majstra Pavla bola úspešne reprezentovaná v Historickom múzeu na Bratislavskom hrade počas mesiacov apríl a máj 2004 (komisárka dr. M. Novotná).

Muzeálie 2004 - Múzeum v Bochni (komisárka dr. M. Novotná).

PREDNÁŠKY z cyklu POHLADY DO MINULOSTI

Viktor Grevatuk, levóčský historik a botanik - prednášal dr. J. Chalický  
Ján Henckel, levóčský kňaz a humanista. dr. M. Bodnárová rozprávila poslucháčom s významnou osobnosťou, spíšskym rodákom, levóčskym kňazom a humanistom 16. storočia.

V Staré Levóči - Stará Levóča je názov hradička pri železničnej stanici / pri

kilometre od stredu mesta je višňák) Prednáška dr. F. Zifáčka sa uskutočnila pri príležitosti sviatkov európskeho kultúrneho dedičstva 2004

Námestie v Levoči II. Ukrytí prírodou pod námestím. Prednáška nadšaruj na líniu, ktorá odznela v roku 2002 námestie na prelome storočí. Súvisí s rekonštrukciou výškama podzemných častí pod námestím. Prednášala Ing. arch. M. Janovská (podrobnýje v dani RÖNE). (dok. mat. č. 117)

Vplyv byzantskej misie sv. Cyrila a Metoda na kresťanský život na Spiši, prednášal arch. F. Slagov, PhD. (dokumentálny materiál č. 118).

Bohľady do minulosti podporili MUDr. A. Drahomirecký, Ing. J. Ruňák, MUDr. M. Káčinová.

Bohľady do minulosti začali pred tromi rokmi. Bolo projekt finančne podporujú podnikateľské subjekty. Vďaka žiadaniu z nich sa podarilo vydať aj zborníky obsahujúce podrobný výdanie posledného zborníka podporilo desiatimi líncami mesto (dok. mat. č. 123).

#### AKCIE

Janovský fest - prehliadka dokumentárnych filmov v produkcii Ivana Janovského v dňoch 1-5 marca 2004. Tematické rozdelenie filmov: príroda, história / kronika mesta, impresie, pamiatky (Majster Pavol), cestopisy (podrobnýje v dani RÖNE) - dokum. mat. č. 119

Prehliadka gréckokatolíkov na Spišskom hrade

Kaviči na Spišskom hrade - pokus o melový rekord

Medzinárodný festival historických bojových umení na Spišskom hrade

Prezentácia 1000 stránkovej medzinárodnej publikácie TERRA SCERPUSIENSIS (DHC. 120)

Folklorne vystúpenie Jaroslava Kňazovca

Medzinárodná prehliadka historickej hudby - v kostole sv. Jakuba sa organizóm/koncertom predstavila Katalína Kanačlová (dok. mat. č. 122)

Musica Nobilis - koncert odnel v rámci IX. ročníka medzinárodného festivalu a predstavili sa na ňom Ivan Tonatý (husle) a Marián Kopčanický (klavír) - dok. mat. č. 118

Vianoce s Majstrom Pavlom - cieľom akcie bolo upísať proroctví verejnosti na kópiu kópií dca Majstra Pavla a výstavy na Bratislavskom hrade doplnený kópiami ex-jitov z obdobia Karodema (DHC. 121)

Súčasne prebiehala burza kníh a katalógov za zvýhodnené ceny. Organizovaný bol aj kultúrny program.

Na Spišskom hrade bolo otvorenie letnej sezóny s akciou Podľa snemí hradskej rátor

riami. Akcie pripravili Sr. Mária Novotná a Mgr. L. Petruška.

## ŠTÁTNY ARCHÍV V LEVOCĎI

V roku 2004 v personálnom stave archívu h podstatným zmenám nedošlo. Vytvorilo sa miesto vedúcej referentky na hospodárskom úseku, pracovný pomer ukončila V. Hnilončíková, na jej miesto bol dočasne prijatý absolvent archívnieta M. Baťaš. Od 1. mája prestali byť zamestnancami archívu dvaja a dve upratovačky, ktorých zamestnala firma Johnson Controls (stará sa o budovy a zabezpečuje zariadenia).

Prirysťematizované vysokoškolské miesto restaurátora - konzervátora sa nepodarilo do konca roka obsadiť.

Z 15 zamestnancov bolo osem v štátnej službe, 6 vo verejnom záujme a jeden na dobru úradu. Na odborných činnostiach sa podieľalo 13 zamestnancov. Organizáčno - riadiaca a hospodársko - administratívna práca si vyžadala školenia organizovanú zamestnávateľom.

### Metodická starostlivosť

Výkon štátneho odborného dozoru - správy registrácií: bolo vykonaných osem prískunov a dve kontroly,

- uloženia archívnych dokumentov a ich pôvodcov: boli vykonané štyri prískuny a tri kontroly.

Na posúdenie a schválenie registračných poriadkov a plánov sa predložilo 12 návrhov, z nich boli neschválené dva.

### Vedenie evidencie archívneho dedičstva Slovenskej republiky

K 31. 12. 2004 je 463 archívnych zbierok a fondov, rozsah archívnych dokumentov tvorí 3736 100 m, z toho počet jednotlivcov je 71857 ks. Najviac ich tvoria fotografie a pohľadnice (15045), úradné knihy (12276), letáky a plagáty (3902).

### Vekrana archívnych dokumentov

Starostlivosť o fyzický stav - sledovanie teploty a vlhkosti v depozitoch, ich čistenie, presun archívnych fondov, dezinfekcia a dezinsekcia archívnych dokumentov, ich mechanické čistenie, uloženie do škatulí, umiestnenie v depozite;

- výber archívnych dokumentov na restaurovanie a konzervovanie,

dislokácia archívneho materiálu v súvislosti so sťahovaním depozitov alebo archívu.

Mikrofilmovanie, fotografovanie a digitalizovanie archívnych dokumentov

- príprava archívnych dokumentov sa robila pre mikrosvoj archív (Špišské kaputale), pre štátny archív a pre iný štátny archív;

- konzervačné a študijné kópie dokumentov na antikvornom filme, kinofilme a planfilme sa vyhotovili pre vlastný i iný štátny archív, tiež sa vyhotovovali pozitívy a negatívy a niektoré iné fotografické práce na objednávku.

Kópie archívnych dokumentov boli vyhotovené aj digitálnou fototechnikou a skenovaním.

Na úseku ochrany archívnych dokumentov archív zaznamenal pozitívne zmeny. Vo zariadení dvoch depozit novými kompaktnými rezáľmi sa presťahovalo cca 650 km archívnych dokumentov v priestoroch na púťami v budove č. 60. Po obsadení miesta reštaurátora sa podarilo dohromady kúpiť zariadenie dieľne potrebným materiálom, takže sa začali práce na reštaurovaní. Nový pracovník M. Petráček bol na odbornú stáž do týždne v Slovenskom národnom archíve v Bratislave.

Konzervoval a reštauroval sa rukopis v knižnej forme (458 listov) a historická tmäťväťväť. Pre účely konzervačné a študijné sa vykonala kontrola mikrofilmov a iných filmov z archívnych dokumentov.

Vo filmotéke sa viedla evidencia filmov a vypracoval sa katalóg filmotéky.

#### Prístupnosť archívnych dokumentov

Archívne dokumenty sa na štúdiu predkladali v štátnom archíve. Počet študijných návštev bol 240 (+ 30 viac ako v roku 2013),

- z toho luxemburskí študijní: 202 (179 historický účel, 23 iný účel), zahraniční študijní: 38 (historický štúdiu).

Počet študijných návštev za celý rok bol 472 (+ 61 viac ako v roku 2013),

- z toho počet návštev luxemburských študijných: 906 (752 historický účel, 154 iný účel),

návštevy zahraničných študijných: 66 (historický štúdiu). Takmer u polovice návštev šlo o genealogický výskum.

Pracovníci podali tri písomné informácie, päť elektronickou poštou, 30 telefonických a 45 telefonických informácií na štúdiu archívnych dokumentov.

Právne poplatky v hodovosti činili 2350 Sk, v kolkoach 12 700 Sk.

Verdostol počet riešení. Písomných žiadostí bolo 72, z toho 13 luxemburských a 59 zahraničných.

Vypracovaných riešení bolo 57. Poplatky činili 80 621 Sk v šekoch a 5 368 Sk v hotovosti.

Archívne dokumenty formou odpisu, výpisu, potvrdenia alebo kópie sa vydávali pre 219 úradníkov  
luxembuských a 7 pre zahraničných. Spôsob poplatky boli vyplatené v hotovosti v sume 3251 €. Za finančný poplatok 14 072 € sa vyhotovilo 1760 kópií archívnych dokumentov v celom.

#### Otvorená odborná archívna knižnica

Knižný fond sa doplnil nákupom 210 zväzkov kníh. Pracovníci sa starali aj o zbierku novin a časopisov - doplňovali, evidencia, spracovanie, sprístupňovanie a využívanie 15 titulov novin a 13 titulov časopisov.

Tento rok sa pokračovalo vo výskumnej, publikačnej a kultúrno-osvetovej činnosti.

Výsledky činnosti: tri monografie, tri štúdiá, štyri články do odborných časopisov dvoch novin a dva referáty, päť príspevkov do tlaču, dva posudky.

Prednášky odovzdané na Univerzite v Bochumi, Vedeckej konferencii v Kremnici, v Portládoch do-minut-ki v Levči, na Vedeckej konferencii v Bečislave, Medzinárodnej vedeckej konferencii v Bruseli - všetky odprednášal riaditeľ archívu PhDr. F. Ľipčák.

dobrá spolupráca bola so školami - rekursie do archívu, pomoc pri seminárnych prácach, prednášky pre stredné školy organizovala Mgr. A. Ľipčáková. Spolupracovalo sa aj so slovenským ročníkom, Slovenskou národnou knižnicou, s múzeami a inými organizáciami.

Napriek personálnemu pohybu v pracovnom kolektíve a organizačným zmenám na hospodárskom úseku v priebehu roka sa úlohy podarilo splniť.

50 rokov organizovaného archívneho v Slovenskej republike si pripomína slovenské archívne ústredie práve tento rok. Národné nariadenie zo 7. mája 1959 stanovilo základné úlohy archívov - uschovávanie, spracovanie a zabezpečenie spoločenského a vedeckého využitia archívnych dokumentov. Zriadila sa Slovenská archívna správa. Hlavný archív v Levči má štyri pobočky: pobočka Levča, Spišská Nová Ves, Poprad, Staná Ľubovňa; Archív Ministerstva vnútra Slovenskej republiky a niekoľko desiatok podnikových archívov.

Tri práci s písomnými dokumentmi sa rozlišujú písomnosti podľa jednotlivých kritérií. V roku 2002 nastala zmena v systéme archívov na Slovensku. Riaditeľom všetkých archívov je Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.

Súkromné archívy sú archívy právnických a fyzických osôb. Nový zákon priniesol aj zmenu v prístupe k archívnym záznamom. Boleas bola tridsaťročná lehota neprístupnosti. Od 1. januára 2003 platí, že keď sa dostane archívny záznam do archívu, môže byť k dispozícii každému záujem-

coi, ak k takému záznamu nie je obmedzený prístup (zákon o ochrane osobných údajov).  
 V Informačnom sprievodcovi štátnych archívov Slovenskej republiky nájdete zväčša informácie,  
 ako fondy sú v archíve, z akého obdobia a či je k tomu archívna pomocka. Archívom i verej-  
 nosti slúži časopis Slovenská archivistika, ktorý vychádza dvakrát ročne (dokum. materiál č. 123).

Oredskom spolku je doc. PhDr. Ivan Chalupický.

SPIŠSKÝ DEJEPISNÝ

Už dvanásť rok sa podarilo Spišskému dejepisnému spolku vydať o jeho činnosti ročenku pod  
 názvom Z minulosti Spiša XII. Ročenka tohto roku vyšla vďaka tomu, že mnohí členovia spol-  
 ku i jeho priaznivci, ale i niektoré právnické osoby odkázali spolku 2% zo svojej odvedenej  
 dane. Obsah ročenky je polytematický. Uvedené štúdie sa venujú stredovekým dejinám i významu  
 ného rodu, reformácii i protireformácii v Lomazani, významným osobnostiam Spiša. Články pri-  
 nášajú nové poznatky a pohľady na dejiny spišských obcí. Zastavovateľom ročenky bol Ivan Cha-  
 lupický.

Z činnosti spolku v roku 2004: 6. marca sa konalo 12. valné zhromaždenie SDS. (Zaklade-  
 žné valné zhromaždenie bolo v Poprade v odbočnici 27. júna 1992).

Konferencie: 100. výročie založenia hotela Grand v Starom Smokovci

Kultúrne dedičstvo na Spiši

Ekurzia do Poľska

Spolok navštívil 13 spišských obcí, ktoré boli v roku 1920 odstúpené Poľsku. Cieľom bolo pri-  
 štížiť sirod v niekdajších spišských obciach. V súčasnosti v nich vidieť slovenskú kultúru,  
 stojí tam kostoly, ktoré sú typické pre oblasť Spiša. Na ekurzii sa zúčastnilo 16 členov  
 spolku a ich rodinných príslušníkov.

K 31. decembra 2004 mal Spišský dejepisný spolok zaevidovaných 273 členov aktívnych, z toho  
 15 zahraničných. Má aj svoju webovú stránku <http://www.spisiaci.sk/sds>.

V tomto roku múzeum realizovalo zaujímavé výstavy:

MÚZEUM SPECIÁLNEHO

Klíma nás spája - interaktívna výstava, realizátorom bolo Občianske združenie Tabry a ra-  
 kúsky SPSOZ. Jej súčasťou boli interaktívne pomôcky a hry, klimatický  
 stan, prístrešok domorodcov a iné. EROLSTVA V LEVOČI

Klíma v mojich rukách - výstava spojená s trojrovnou dielnou dospelých návštevníkov autonick. (DH 124)

Možnosti vzdelávania občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou - výstava prezentovala  
 výsledky činnosti telesne postihnutých detí a dospelých.

Od nás pre vás - ukážky prác žiakov z Trubičova. Zo štýlových učebných odborov najviac zaujali výrobky odboru keramiky.

Podávanie vícer a dnes - Život pod kladinou - zo zbierok Petra Ferdinandyho sa využila podávanie technika, fotografie pod vody od V. Slovovej a videoprojekcia od V. Štejnáka.

Fragmenty z prírody - výstava realizovaná v spolupráci s Múzeom ochrany prírody a jaskyniarstva v Liptovskom Mikuláši. Zahŕňala ukážky úbrovej jaskynnej výzdoby, chránené ohľadovateľky, neolitické nádoby, kamenné sekerky a iné. Miesto bola školskej mládeži (dokum. materiál č. 124).

Výstavne práce delí s autizmom - ulasťovská výstava, na ktorej sa organizačnými podieľali autistické triedy Spojenej špeciálnej školy internátnej v Levoči, občianske združenie Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom a Múzeum špeciálneho školstva v Levoči. Na výstave boli práce zo 17 škôl Slovenskej republiky (dokum. materiál č. 124).

OBLASTNÝ REŠTAURÁČNÝ ORA realizoval svoje reštaurátorské aktivity v smere pôvodnej profilácie svojej činnosti. V oblasti ATELIERU (ORA) LEVOČA - nástenných maľby a historických omietok sa pracovalo na stredovekých nástenných maľbách zo 14. a 15. storočia v rím. - katólickom kostole v Rákoši (Gemer). Tu bol tiež demonštrovaný drevený kazateľský strop, ktorý bol prevzatý do priestorov ateliéru v Levoči a bol vykonaný reštaurátorský prieskum. Prieskum a nástenný odkryv fragmentárne dochovaných stredovekých nástenných maľieb sa urobil aj v kostole sv. Martina v Marlinčeku (Liptov).

V kategórii tabuľových maľby a záverečného obrazu sa pracovalo na dvoch barokových obrazoch z evanjelického kostola v Levoči, ktoré boli pôvodne umiestnené v drevenom kostole na evanjelickom cintoríne.

Prieskumové reštaurátorské práce boli vykonané na tabuľovej maľbe Kľaňanie pastierov zo zbierok múzeá mincí a medailí v Kremnici a na maľovanej organovej empore dreveného artikulárneho kostola v Kežmarku.

V roku 2004 bola zreštaurovaná ikona zo 17. storočia sv. Mikuláš - zo zbierok múzeá v Hľusy Lútooni.

V kategórii kameninových súč a architektonických prvkov sa pracovalo hlavne na objektive kostola sv. Jakuba v našom meste, kde pokračovali práce na reštaurovaní kostolnej veže a ukutovali sa práce na juhovýchodnom nároží - tie sa aj ukončili. Na radnici boli konzervované kamenné

ni architektonické a dekoratívne prvky na južnom a západných štítoch.

Významnou akciou bolo ukončenie a slávnostné odovzdenie prác - reštaurovanie štukovej výzdoby interiéru Mauzólea rodiny Andrásoy v Trebitove (dokum. materiál č. 125).

V oblasti polychromovaných oltárov a plastik najvýznamnejšou reštaurátorskou akciou bolo reštaurovanie Oltára Narodenia v kostole sv. Jakuba v Levóci. Oltár je mimoriadne významný tým, že v barokovej oltárnej architektúre z polovice 18. storočia sú umiestnené gotické sochy skupiny Narodenia, ktoré vyholovil Majster Pavol z Levóci. Reštaurovanie bolo celku financované nemecká nadácia Meserschmitt Stiftung. V rámci tejto reštaurátorskej akcie bola vydaná publikácia o priebehu reštaurovania oltára, uvedení základné informácie o Spiši, Levóci, Majsterovi Pavlovi a o histórii oltára. Pre Spišské múzeum v Levóci boli vyholovené epogdy odlišky troch malých anjelov zo skupiny Narodenia a realizovala sa aj facimilná polychromia na sadrovej soche Panny Márie v zbierkach múzea (dokum. materiál č. 126).

Levóckí reštaurátori pomáhajú pri reštaurovaní vešných pamiatok i v ďalších mestách na Slovensku. Tich dobrej práci hovori aj lokálne ocenenie - Cena generálneho riaditeľa firmy BAUMIT za reštaurovanie fasády domu Majstra Pavla v Levóci.

Toto roku tu pracovalo 20 stálych zamestnancov, akých zamestnáva aj zionostníkov a pracovníkov na dohody. V letnej sezóne zamestnával akých okolo 60 ľudí (dokum. materiál č. 127).

Činnosť štedriska kultúry:

SPRAVA ÚBELOVÝCH

Medzinárodné popoludnie s rozprávkou sa pre deli organizovalo raz do mesiaca. Na lokálnych koncertoch vážnej hudby pod názvom „Levócka hudobná jar“ a „Levócka hudobná jar“ sa predstavili umelci: jazzový koncert Maximiliana Jonkisa, Agnesa Ferenciková - koncert klavír a bicí, čimbalo, Marián Varga, Ján Luplák, Štúdiu fiharmónia Košice. V spolupráci s Orchesterovým osvetovým centrom Poprad sa konala krajská predhľadka amatérskych divadelných súborov, literárna súťaž Hviezdoslavov Kubín a Talenty pod Talcami.

ZARIADENÍ LEVOČA

(SÚZ)

9 divadelnou hrou „Odhody vlakov“ hosťovalo v Levóci divadlo Astorka. Medzinárodný deň detí oslávilo v spoločnosti Majstra v 230 školákov Mikuláš pokleň 650 detí levóckých škôl.

V divadelnej síle sa konali aj slávnostné stretnutia: deň študentov, deň učiteľov, stretnutie primátora s dôchodcami a akadémiu levóckych škôl.

Zo zahraničných súborov a nás ďakovali: GODSTOWE PREPARATORY SCHOOL - anglický spevácky zbor Vlastimil z Lidomyšle; divadelný súbor WSEN BANO, TEATR KOREZ Kalovics.

Tradične sa organizovali dni Majstra Pavla, ktoré sa stali známe u nás i v zahraničí.

Podujatia od 25. júna do 18. septembra 2004:

Otvorenie festivalu - koncert symfonického orchestra z Lilomyšle (Chrást w. Jakub) - dok. materiál č. 127)

júl - august - tradičné sčesnutia

Vitaj, leto - záhradný program pri vodnej nádrži v Levoči (dokam. materiál č. 128).

Plenár Majstra Pavla - sochári, rezbári, maliari (dok. materiál č. 129)

Medzinárodná konferencia (dok. materiál č. 129)

Karpatský remeselný trh (40 remeselníkov)

Magická Levoča (dok. materiál č. 131)

Grutobranie (dok. materiál č. 130)

Záverečný koncert - Štátna filharmónia Košice (dok. materiál č. 130, 132) zúčastní koncert, na záverečnom koncerte v Chráme w. Jakuba vystúpili spevácke zbor CHORUS MINOR, IVVENTUS PREDBOBIKA a MUSICA CAMERATA.

Festival bol obohatený o kamenársko-sochársku sekciu Medzinárodného plénu Majstra Pavla, nočné svetelné show Magická Levoča a Grutobranie. Vďaka množstvu súborov a skupín rôzneho zánru z slova i z peršianskych miest.

Záštitu nad festivalom prevzal Mikuláš Šarinda, predseda vlády SR, plenár Majstra Pavla a Levočsko-karpatský dychový festival finančne podporilo Ministerstvo kultúry SR. Okrem SÚZ sa na organizácii podujatia zúčastnilo mesto Levoča, Spišské múzeum Levoča, N.C.S.A.R. Bratislava a Kreačné štúdio 43 Prešov.

Z ďalších kultúrnych programov to bol fascinačný spracovateľ mestom a karnaval na česko-slovensko. Na záver roka bol pripravený program pre našich občanov v podujatíach Vianoce vianoce - so žiakmi základných škôl, Vianočné a Silvestrovské remeselné trhy.

TEPLÁKOVÝ BAZAR sa konal štvrtýkrát. Počas roka 250 účastníkov zahŕňala hudobná Levoča, žilinská skupina Therpa Band, DJ Rábo a Drišťák. Nenápad sa tu nik v obkruhu. Medzinárodné kultúrne-spoločenské podujatia si našli miesta v Levoči veľké prírastky.

#### INFORMAČNÁ KANCELÁRIA

roku 2004 obohatila svoje služby: predaj zakremitnej tlač, predaj vstupeniek na kultúrne podujatia cez spoločnosť TICKET ART s uloslovenskou pôsobnosťou, inšercie v týždenníku Podtatranské noviny, poskytovanie služieb v obmedzenom rozsahu v SKI CENTRE Levoča.

aktívnejšia spolupráca bola s médiami a cestovnými kancelárkami.

1.4. 2004 uplynulo 10 rokov vzniku informačnej kancelárie. V novembri sa zúčastnila na výstave „BIELÉ SZALENSTVO“ v Krakove. Výstava bola realizovaná v rámci projektu „Všetky mestom levoča a okolím“ s finančnou podporou z prostriedkov EÚ. Informačnú kanceláriu navštívilo v tomto roku asi 35-tisíc ľudí.

#### LEVOČSKÁ MESTSKÁ KNIŽNICA

Zaregistrovaných čitateľov v roku 2004 bolo 2792 (deľských čitateľov 320 - menej ako vlnu), vy-  
počítali si 40936 kníh a periodik. Knižničných podujatí sa uskutočnilo 34.

Knižnica zakúpila knihy za 80675 Sk a periodiká za 21870 Sk. Príjem knižnice činil 131383 korún. Je na škodu, že v knižnici nie je internet.

#### KINO ÚSMEV

Kapacita kina je 350 miest. 140 predstavení v tomto roku videlo 5780 divákov. Naj-  
navštevovanejšie filmy boli TRÓJA - historický veľkofilm a SHREK - animovaná rozprávka.

Kino spolupracuje so šiestimi distribútormi.

Na základe záujmu sa organizovali filmové predstavenia pre školy, konali sa tu výstavy  
a benefičné koncerty, akademie škôl. Počas školského roka v piatok a v sobotu tu bolo vy-  
učovanie Katolíckej univerzity Ružomberok, pobočka Levoča.

Vďaka Slovenskej knižnici pre nevidiacich Mateja Štebendu v Levoči sa mohli SLOVENSKÁ KNIŽNICA  
nevidiace deti zoznámil s Harrym Potterom. V tanečnom zrkovom štúdiu pre ne náč - PRE NEVIDIACICH LEVOČA  
tali veľkých päť doteraz vydaných dielov a nahráli na magnetofónové kazety. Na jednu  
60 minútovú kazetu vojde 30 strán. Keď piaty diel je nahraný na 22 kaziet (DM č. 151).

Zvukové knihy sa tu vyrábajú od 60-tych rokov. Vďaka peniazom a zapožičanému grantu  
sa štúdio v súčasnosti plne digitalizované. Originál knihy sa nahrá na CD, z neho sa  
vyrábajú kópie na kazety. Desiat' kaziet - to je 15 hodín čistej nahrávky. V ponuke levoč-  
skej knižnice pre nevidiacich je takmer štyri tisíce titulov románov, odbornej literatúry,  
rozprávok, knihy pre mládež, športových fanúšikov.

V 16. a 17. storočí dosahovalo mesto vysokú hospodársku a kultúrnu úroveň. SPOMIENKA NA ČULY

Koniec 16. storočia bol však poračinný nepokojmi, náboženským delením, požiarmi. V 17. LITERÁRNY RUCH V LEVO-

a 18. storočí nadobýda Levoča význam ako hlavné sídlo administratívy Spišskej župy ČI

a v 18-tych rokoch sa stáva centrom slovenského národného hnutia na východnom Slovensku.

V májových dňoch tohto roku uplynulo 160 rokov ako prišli v sieti študijného - literárneho, ošetrovacieho a národnostno - buditeľského činnosti štúrovcov v Levoči. V najrdenejšej časti študentov na protest náhne prednášať L. Štúrovi v Bratislave, odišlo 23 študentov zo školy. Práve sa napísalo na lýceum v Levoči. Škola i mesto ich veľo prijalo. Zasluhou profesora Michala Klaráčka boli v Levoči dobré podmienky na aktívnu činnosť študentskej spoločnosti - Jednoty mládeže slovenskej. Na čelo vedenia študentov sa postavil Ján Francisci - Rimanský. Prvého nasledovním sa študenti venovali literárnej práci, upraveniu slovenského povedomia a slovenskej spolupatričnosti. Udomácnoval sa slovenský jazyk (doteraz používali bibličtínu). Z hľadiska študentov sa neskôr stali najpoprednejší autori slovenského romantizmu Ján Botta, Karol Dobšinský, Ján Čaják, Peter Kelner Hostinský a ďalší. Spoločne vydávali rukopisné časopisy - časovníky: Živocel, Jitřenka, Holubica a iné. Zapisovali piesne, balady, poviedky, písali a hrali divadelné hry. Rozvíjajú ich dramatickú tvorbu pomáhala Brewenova Mačiarová. Z mnohých hľadísk to boli pre Levoču prajné a plodné časy.

Je dobré, že socha Ľudovíta Štúra na námestí (postavená bola v roku 1949 na sté výročie revolúcie 1848-49) dokumentuje spätosť mesta Levoča so štúrovcami a pripomína snahu slovenského národa mať voji vlastné práva. Nerabídejme na líce stránky našich dejín hlavne teraz, keď sme vsúpili do Európskej únie, kde bude len na nás ako sa budeme starať, chrániť a rozvíjať naše vlastné duchovné a kultúrne dejiny.

#### DUCHOVNÉ DIANIE -

V roku 2004 sa vykonalo 157 krstov detí a 5 dospelých, 60 milbeneckých párov uzavrelo - RÍM. - KATOLÍCKA CIRKEV to cirkevný sobáš, 72 ľudí bolo pochovaných. Z prvému náčelnému prijímaniu prístúpilo

192 detí a 22 dospelých. Bismovaných bolo 349 mládeže a dospelých.

Vychovávanie náboženstva na 14-tich školách navštevovalo 3272 žiakov a študentov.

Cirkevné školstvo:

Cirkevné gymnázium sv. Františka Assiského (1.9.1981) - štrnásť i somroční, počet žiakov 457;

Cirkevná špeciálna škola biskupa Jána Vojtaššáka pre sluchovo postihnutých (1.9.2003) s počtom žiakov 115;

Cirkevná stredná zdravotnícka škola Štefana Kluberta (1.1.2004) - odborný zdravotnícky ústav a masív, počet žiakov 313;

delatovné pracovisko Pedagogickej fakulty Katolíckej univerzity v Ružomberku (1.10.2003):

- Učiteľstvo pre 1. stupeň základnej školy, 656 poslucháčov,

- Bakalárske štúdium ošetrovateľstva, 243 poslucháčov. (FARSKÉ LISTY - D M č. 134).

trikéni opravy kostolov a cirkevných objektov:

- chrám sv. Jakuba v Levči - ukončenie prvej etapy veže, južného náročia s balustrádou, oprava drešnej krytiny po živelnú pohromu (nadnorma silný vietor nanobil veľké škody na celom Slovensku) stálo 750 tisíc korún

- Mariánsky stĺp pri gymnaziálnom kostole pred ukončením (doposiaľ 3,2 mil. korún)

- Oltár narodenia Jána s kaplnkou v chráme sv. Jakuba v Levči.

Rozsah jednotlivých prác bol financovaný z príspevkov ministerstva kultúry, ministerstva financií, prispel aj predseda vlády M. Dzurinda, z príspevkov na reštaurovanie kultúrnych pamiatok od turistov, zo zbierok a príspevkov ľudí na Mariánsku horu, zo zbierok veriacich a milodarov od dobrodincov z domova i zo zahraničia. Nemecká nadácia MESSERSCHMITT-STIFTUNG venovala peňažný dar v hodnote 2,5 mil. korún na reštaurovanie oltára.

19. júna 2004 boli dvaja naši farníci vyvolení za kňazov pre Spišskú diócezu - F. Knapik a M. Uličný.

Mariánska púť

Na tohtoročnej púti vysluchovalo sviatosť a mierenia 200 kňazov. Program bol bohatý (dokumentárny materiál č. 133). Hlavnosťnú odpustovú omšu celebroval kardínál Jozef Tomko. Počas tohtoročnej púte dlhoročný levčický farár a dekan Mons. František Blugoš spolu s fotografom Ladislavom Jirouškom predstavili novú knihu o levčickom kostole sv. Jakuba. (DM č. 134.)

Noví kňania: Myr. Stanislav Misál a Myr. Ondrej Šlefaňák.

AD PERSONAM

Na návrh Rady rodičovských združení Slovenska a Ministerstva Školstva Slovenskej republiky udelil Európsky parlament (EPA) medailu za vynikajúce pedagogické výsledky a vedeckú činnosť za rok 2004

Mons. Prof. ThDr. JCDr. PaedDr. FRANTIŠKOVÍ BLUGOŠOVI, Ph.D., levčickému dekanovi, farárovi a univerzitnému profesorovi v odbore CIRKEVNÝCH DEJÍN. Profesor Blugoš prevzal významné ocenenie v rámci III. EURÓPSKÝCH DŇI rodičov a škôl 26. októbra 2004 na valnom zhromaždení v Ríme.

CIRKEVNÝ ZBOR - EVANGELICKEJ CIRKVI AUSBURSKÉHO VYZNANIA sa schádzal na hlavných EVANGELICKÁ CIRKEV